



GOLFHOTEL LES HAUTS DE GSTAAD & SPA



LIEBE GOLFHOTEL-GÄSTE

Während unsere Gäste noch die letzten warmen Tage im Golfhotel genießen, laufen im Hintergrund bereits die Rädchen für die Vorbereitungen auf die Wintersaison. Doch bevor die ersten Flocken fallen, erleben wir die bunte Blätterpracht des Herbstes. Entdecken Sie das Saanenland beim Wandern, Biken oder Golfen. Und kommen Sie wieder, wenn die Dächer weiss, die Pisten präpariert und die Schneeschuhe bereit sind. Saanenmöser ist auch im Winter ein Traum.

Ihre Andrea und Markus Sprenger-von Siebenthal
und das ganze Golfhotel-Team

CHERS CLIENTS DU GOLFHOTEL

Alors que nos clients profitent encore des dernières chaudes journées au Golfhotel, les préparatifs de la saison hivernale battent déjà leur plein en coulisses. Mais avant les premiers flocons, l'heure est à la splendeur colorée des feuilles d'automne. Profitez d'une randonnée, d'une balade à vélo ou d'une partie de golf pour découvrir le Saanenland. Puis revenez lorsque les toits seront blancs et que les pistes et les raquettes seront prêtes. En hiver aussi Saanenmöser est un rêve.

Andrea et Markus Sprenger-von Siebenthal
et toute l'équipe du Golfhotel

DEAR GOLFHOTEL GUESTS

While our guests are still enjoying the last warm days in the Golfhotel, the wheels are already turning in the background in preparation for the winter season. Before the first flakes fall, however, we experience the colourful splendour of the autumn leaves. Discover the Saanenland while hiking, biking or playing golf. And come back when the roofs are white, the slopes are prepared and the snowshoes are ready. Saanenmöser is also a dream in winter.

Yours, Andrea and Markus Sprenger-von Siebenthal
and the Golfhotel team

WANDERND DAS SAANENLAND ENTDECKEN

Entspannt geht's von Saanenmöser auf dem Panoramaweg über die Hochebene des Moos nach Schönried. Von dort führt der Weg am Fusse des Hornbergs über Wiesen oder Schneefelder sanft bergab. Dabei bietet sich ein schöner Ausblick auf Saanen, dem historischen Herz des Saanenlandes, und auf das Rüblihorn. Weiter führt die Wanderung hinab ins Chaletdorf Gstaad. Dort lädt die charmante Promenade zum Flanieren ein, bevor es mit dem Zug zurück ins Golfhotel geht.

Unser Herbst-Angebot inklusive gefülltem Wanderrucksack buchen:
www.golfhotel.ch/de/herbst-spezial.html

PARTEZ EN RANDONNÉE À LA DÉCOUVERTE DU SAANENLAND

Profitez d'un moment de détente de Saanenmöser à Schönried en passant par le chemin panoramique surplombant le plateau en marais. De là, le sentier vous guidera doucement au pied du Hornberg, vers des prairies ou des plaines enneigées. Une magnifique vue sur Saanen, cœur historique du Saanenland, et sur le Rüblihorn s'ouvrira à vous. La randonnée se poursuit jusqu'au chalet village de Gstaad. Là, cette charmante promenade vous invitera à flâner avant de reprendre le train pour le Golfhotel.

Réservez notre offre d'automne, comprenant un sac à dos de randonnée déjà rempli : www.golfhotel.ch/fr/special-automne.html

DISCOVER THE SAANENLAND BY HIKING

It's a relaxed hike from Saanenmöser along the panorama path over the Moos plateau to Schönried. From there the path leads gently downhill at the foot of the Hornberg across meadows or snow fields. There is a beautiful view of Saanen, the historic heart of the Saanenland, and the Rüblihorn. The hike continues down to the chalet village of Gstaad. There, the charming promenade invites you to take a stroll before catching the train back to the Golfhotel.

Book our autumn offer including a filled hiking backpack:
www.golfhotel.ch/en/autumn-special.html



HERBST IM GOLFHOTEL MIT DER GSTAAD CARD

Mit der Gstaad Card bis **zum 31. Oktober 2021** die Destination entdecken: Ab der ersten Übernachtung ist die Nutzung des öffentlichen Verkehrs in der Destination Gstaad sowie in der Region Lenk-Simmental gratis. Zusätzlich profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen und Vergünstigungen rund um Ihren Ferienort. Buchen Sie Ihren Aufenthalt bei uns im Golfhotel und erhalten Sie kostenlos Ihre persönliche Gstaad Card.

Jetzt buchen: www.golfhotel.ch/de/pauschalen.html

L'AUTOMNE AU GOLFHOTEL AVEC LA GSTAAD CARD

Découvrez votre destination grâce à la Gstaad Card **jusqu'au 31 octobre 2021**: Dès la première nuitée, les transports publics à Gstaad et dans la région de Lenk-Simmental sont gratuits. De plus, vous bénéficierez de nombreux avantages et réductions partout dans votre lieu de villégiature. Réservez votre séjour au Golfhotel avec nous et recevez gratuitement votre Gstaad Card personnelle.

Réservez maintenant: www.golfhotel.ch/fr/forfaits.html

AUTUMN IN THE GOLFHOTEL WITH THE GSTAAD CARD

Discover the destination with the Gstaad Card until **31 October 2021**: From the first overnight stay, use of public transport at your destination, Gstaad, and in the Lenk-Simmental region is free. In addition, you benefit from numerous advantages and discounts relating to your holiday destination. Book your stay with us at the Golfhotel and receive your personal Gstaad Card free of charge.

Book now: www.golfhotel.ch/en/packages.html



16. METZGETE: 22.-24. OKTOBER 2021

Bei uns im Golfhotel erleben Sie eine traditionelle und typisch schweizerische «Metzgete». Zahlreiche Fleischgerichte, Würste, Rösti und Sauerkraut werden nach alten Familienrezepten von Gastgeber Markus Sprenger persönlich hergestellt. Diesen Anlass sollten Sie auf keinen Fall verpassen. Verbringen Sie ein Herbstweekend in Saanenmöser und geniessen Sie die hausgemachten Gerichte.

Jetzt Pauschale buchen: www.golfhotel.ch/de/metzgete.html
oder Tisch reservieren: 033 748 68 68 oder mail@golfhotel.ch

16^e COCHONAILLE: 22-24 OCTOBRE 2021

Chez nous, au Golfhotel, vous pourrez faire l'expérience d'une cochonaille traditionnelle et typiquement suisse. De nombreux plats de viande, saucisses, pommes de terre rissolées et choucroute sont préparés par Markus Sprenger lui-même selon d'anciennes recettes familiales. Vous ne devez en aucun cas manquer cet événement. Passez un week-end d'automne à Saanenmöser et savourez des plats faits maison.

Réservez votre forfait maintenant: www.golfhotel.ch/fr/metzgete.html
ou réservez une table au 033 748 68 68 ou mail@golfhotel.ch

16th METZGETE: 22.-24. OKTOBER 2021

At the Golfhotel, you will experience a traditional and typically Swiss «Metzgete». Numerous meat dishes, sausages, hash browns and sauerkraut are prepared personally by host Markus Sprenger according to old family recipes. You should definitely not miss this event. Spend an autumn weekend in Saanenmöser and enjoy the homemade dishes.

Book a package now: www.golfhotel.ch/en/metzgete.html
or book a table: 033 748 68 68 or mail@golfhotel.ch

WINTERTAGE IM SAANENLAND

UNBEGRENZTER SCHNEESPASS

Mit dem Schlitten den Hornberg Run hinunter sausen, die Piste 38 vom ehemaligen Skiprofi Mike von Grünigen ausprobieren oder auf dem Rundweg «Hornberg-Gfell» durch den Pulverschnee stapfen: Das Wintersportgebiet Hornberg-Saanersloch liegt direkt vor der Haustür. Und am Schluss eines erlebnisreichen Tages geht's in die hoteleigene Schneebar «La Ferme» zum Après-Ski. Da muss der nächste Winterferienort einfach Saanenmöser sein!

LA NEIGE, UN PLAISIR ILLIMITÉ

Descendez le Hornberg Run en luge, lancez-vous sur la piste 38 de l'ancien skieur professionnel Mike von Grünigen ou marchez dans la poudreuse sur le parcours circulaire « Hornberg-Gfell »: Le domaine de sports d'hiver Hornberg-Saanersloch est à votre porte. Et à la fin d'une journée bien remplie, vous pourrez vous rendre au bar de neige «La Ferme» pour un après-ski. Votre prochaine destination de vacances d'hiver ne peut être que Saanenmöser!

ENDLESS FUN IN THE SNOW

Whiz down the Hornberg Run on a toboggan, try out former ski professional Mike von Grünigen's slope 38 or trek through the powder snow on the «Hornberg-Gfell» circular trail: the Hornberg-Saanersloch winter sports area is right on your doorstep. And at the end of an eventful day, you can go to the hotel's very own snow bar «La Ferme» for some après-ski. Your next winter holiday resort simply has to be Saanenmöser!

Gastgeber-Tochter Lena Sprenger empfiehlt die Piste 15 vom Chübeli hinunter nach Oeschseite. «Definitiv meine Lieblingspiste, denn dort kann man so richtig Carven!»

Notre fille, Lena Sprenger, recommande la piste 15 reliant Chübeli à Oeschseite. «Définitivement ma piste préférée, car on peut vraiment y carver!»

Host's daughter Lena Sprenger recommends slope 15 from Chübeli down to Oeschseite. «Definitely my favourite slope, because you can really carve there!»





CHRISTA RÖTHLISBERGER, UNSERE CHEF DE RÉCEPTION

An der Rezeption, dem Dreh- und Angelpunkt eines jeden Hotels, fühlt sich die Emmentalerin so richtig im Element. Ihr grosses Interesse an der Hotellerie brachte die Kauffrau als Quereinsteigerin an die Hotelfront und später auf den Posten der Chef de Réception. Nach Tätigkeiten in diversen Branchen, Ländern und auch in der Region führte das Heimweh nach dem Saanenland die Weltenbummlerin ins Golfhotel. Wenn sie nicht gerade Gäste eincheckt, Buchungen bestätigt oder romantische Überraschungen organisiert, findet Christa einen Ausgleich beim Linedance, Lesen oder Schwimmen.



CHRISTA RÖTHLISBERGER, NOTRE CHEF DE RÉCEPTION

À la réception, pivot et pierre angulaire de tout hôtel, Christa se sent vraiment dans son élément. Son grand intérêt pour l'industrie hôtelière la dirigeait vers un tout autre domaine, la réception de l'hôtel et, par la suite, à occuper le poste de chef de réception. Après avoir travaillé dans diverses industries, pays et aussi dans la région, le mal du pays, le Saanenland, a conduit la globe-trotter au Golfhotel. Lorsqu'elle n'accueille pas les clients, ne confirme pas les réservations ou n'organise pas de surprises romantiques, Christa trouve son équilibre grâce à la danse en ligne, la lecture ou la natation.

CHRISTA RÖTHLISBERGER, OUR CHEF DE RECEPTION

At the reception, the linchpin of every hotel, Christa is really in her element. Her great interest in the hotel industry brought her to the front desk and later to the position of Front Office Manager in a career change move. After working in various industries, countries and also in the region, her homesickness for the Saanenland brought the globetrotter to the Golfhotel. When she's not checking in guests, confirming bookings or organizing romantic surprises, Christa finds a work-life balance with line dancing, reading or swimming.

WINTER-PAUSCHALEN

Mit verschneiten Chalets, überzuckerten Berggipfeln und beleuchteten Weihnachtsbäumchen bietet das Saanenland eine wunderbare Kulisse für erholsame Festtage und traumhafte Winterferien. Erleben Sie bei uns im Golfhotel besinnliche Weihnachtstage, inklusive Tagesausflug nach Montreux. Oder verbringen Sie einen einzigartigen Jahreswechsel in Saanenmöser mit entspannenden Massagen und einem speziellen Silvestermenü. Falls Sie erst nach den Feiertagen eine Auszeit planen, bietet unser Mid-Week-Angebot die Gelegenheit, Ihre Spuren im Pulverschnee zu ziehen und den Alltag hinter sich zu lassen.

Unsere Winter-Angebote für Sie: www.golfhotel.ch/de/winterpauschalen.html

FORFAITS HIVER

Avec ses chalets enneigés, ses sommets couverts de neige et ses arbres de Noël illuminés, le Saanenland offre un cadre magnifique pour de reposantes fêtes de fin d'année et de merveilleuses vacances d'hiver. Vivez une période de Noël méditative, comprenant une excursion d'une journée à Montreux. Ou passez un réveillon du Nouvel An unique à Saanenmöser avec des massages relaxants et un menu spécial Saint Sylvestre. Si vous ne prévoyez de faire une pause qu'après la période des fêtes, notre offre mid-week vous permet de laisser vos traces dans la poudreuse tout en cassant la routine.

Nos offres d'hiver pour vous: www.golfhotel.ch/fr/hiver.html

ALL-INCLUSIVE WINTER PACKAGES

With snow-covered chalets, powder-covered mountain peaks and illuminated Christmas trees, the Saanenland offers a wonderful backdrop for relaxing Christmas/New Year breaks and wonderful winter holidays. Enjoy a contemplative Christmas with us at the Golfhotel, including a day trip to Montreux. Or spend a unique New Year's Eve in Saanenmöser with relaxing massages and a special New Year's Eve menu. If, however, you plan to take a break after Christmas and New Year, our mid-week offer gives you the opportunity to make tracks in the powder snow and leave everyday life behind.

Our winter offers for you: www.golfhotel.ch/en/winter.html



CHALET-STIMMUNG IM HOTELGARTEN

Das Chalet Le Gessenay ist unser neues Restaurant für Käsefondue, Raclette oder Fondue Chinoise. In gemütlichem Ambiente können bis zu 20 Gäste typische Schweizer Spezialitäten geniessen.

AMBIANCE CHALET DANS LE JARDIN DE L'HÔTEL

Le Chalet Le Gessenay est notre nouveau restaurant spécialisé dans la fondue au fromage, la raclette ou encore la fondue chinoise. Jusqu'à 20 personnes peuvent y déguster des spécialités typiques suisses dans une atmosphère chaleureuse.

CHALET ATMOSPHERE IN THE HOTEL GARDEN

The Chalet Le Gessenay is our new restaurant for cheese fondue, raclette or fondue chinoise. Up to 20 guests can enjoy typical Swiss specialities in a cosy atmosphere.

Home away from home



AUSFLUG ZUM GLETSCHER

Im Gletscherskigebiet «Glacier 3000» trainieren nicht nur die Skistars für die nächsten Rennen. Auch auf Tagesausflügen sind einzigartige Ferienerlebnisse garantiert. Stapfen Sie auf dem Glacier Walk durch den tiefen Schnee oder wagen Sie sich auf die erste Hängebrücke, die zwei Berggipfel verbindet. Düsen Sie voller Adrenalin mit dem Alpine Coaster den Berg hinunter oder unternehmen Sie eine erlebnisreiche Ausfahrt mit Schlittenhunden durch das Winterparadies.

EXCURSION AU GLACIER

Dans le domaine glaciaire «Glacier3000», il n'y a pas que les stars du ski qui s'entraînent pour les prochaines courses. Des vacances uniques sont également garanties lors des excursions d'une journée. Traversez la neige profonde sur le Glacier Walk ou aventurez-vous sur le premier pont suspendu reliant deux sommets. Faites le plein d'adrénaline en descendant la montagne sur l'Alpine Coaster ou faites une balade surprenante avec des chiens de traîneau à travers le paradis hivernal.

TRIP TO THE GLACIER

It's not just the ski stars who train for the next races in the «Glacier3000» glacier area. Unique holiday experiences are also guaranteed on day trips. Trek through the deep snow on the Glacier Walk or venture onto the first suspension bridge that connects two mountain peaks. Get an adrenaline rush as you whiz down the mountain on the Alpine Coaster or take an exciting ride with sled dogs through the winter wonderland.

GOLFHOTEL-REZEPTTIPP

DIE HAUSGEMACHTE LACHSMARINADE



Wenn in der Golfhotel-Küche Fenchel, Orangen und frischer Dill bereitliegen, kann auch der Lachs nicht weit sein. Denn dieser wird seit 25 Jahren mit der hausgemachten Marinade zum Räuchern vorbereitet. Wir verraten Ihnen das Rezept – damit Sie auch Zuhause ein wenig Golfhotel haben.

www.golfhotel.ch/de/rezept.html

LA MARINADE DE SAUMON MAISON

Lorsqu'il y a du fenouil, des oranges et de l'aneth frais dans la cuisine du Golfhotel, le saumon ne peut pas être bien loin. Parce que, depuis 25 ans, on le prépare avec une marinade maison afin de le fumer. On vous explique la recette – pour que vous ayez aussi un petit Golfhotel à la maison.

www.golfhotel.ch/fr/recette.html

HOMEMADE SALMON MARINADE

When fennel, oranges and fresh dill are available in the Golfhotel kitchen, salmon can't be far away either. Because it has been prepared for smoking with the homemade marinade for 25 years. We'll tell you the recipe so you can have a bit of the Golfhotel at home too.

www.golfhotel.ch/en/recipe.html

Impressum

Heim Hotelmarketing, www.heim-hotelmarketing.ch
Gestaltung und Druck: ILG AG WIMMIS
Bildrechte: © Patrick Aegerter, Glacier3000, Rupert Mühlbacher, Destination Gstaad/
Melanie Uhkoetter

GUTSCHEIN UNTER DEM TANNENBAUM



Schenken Sie Ihren Liebsten einen traumhaften Aufenthalt im Golfhotel Les Hauts de Gstaad & SPA. In unserem Gutscheishop können Sie den passenden Gutschein aussuchen, bestellen und gleich ausdrucken.

www.golfhotel.ch/de/gutscheine.html

BON CADEAU SOUS LE SAPIN

Offrez à vos proches un merveilleux séjour au Golfhotel Les Hauts de Gstaad & SPA. Dans notre boutique de bons cadeaux, vous pouvez choisir le bon idéal, le commander et l'imprimer immédiatement.

www.golfhotel.ch/fr/bons-cadeaux.html

VOUCHER UNDER THE CHRISTMAS TREE

Give your loved ones a wonderful stay at the Golfhotel Les Hauts de Gstaad & SPA. In our voucher shop, you can choose the right voucher, order it and print it out straight away.

www.golfhotel.ch/en/vouchers.html

UNSER DECK AN DER SKIPISTE

Möchten Sie auch auf der Skipiste die gewohnte Golfhotel-Qualität nicht missen? Besuchen Sie uns an der Talstation der Saanerslochbahn. Bei schönem Wetter ermöglichen wir unseren Hotelgästen, auf dem Holzdeck direkt an der Skipiste eine Pause einzulegen. Geniessen Sie Heissgetränke und ein feines Mittagessen aus der Golfhotel-Küche.

NOTRE TERRASSE AU BORD DES PISTES DE SKI

Vous ne souhaitez pas vous passer de la qualité Golfhotel à laquelle vous êtes habitué sur les pistes de ski ? Rendez-nous visite à la station inférieure de la Saanerslochbahn. Lorsqu'il fait beau, nous laissons les clients de l'hôtel faire une pause sur la terrasse en bois, directement au bord des pistes. Dégustez des boissons chaudes et un bon déjeuner préparé dans les cuisines du Golfhotel.

OUR DECK ON THE SKI SLOPES

Do you want to have the Golfhotel quality you are used to on the ski slopes too? Visit us at the Saanerslochbahn valley station. When the weather is nice, we offer our hotel guests the chance to take a break on the wooden deck right on the ski slopes. Enjoy hot drinks and a fine lunch from the Golfhotel kitchen.



Falls Sie keine weitere Post von uns wünschen, teilen Sie uns dies bitte mit, inklusive Angabe Ihrer vollständigen Adresse.
Tel. +41 (0)33 748 68 68 oder mail@golfhotel.ch

Si vous ne désirez pas recevoir davantage d'informations de notre part, veuillez-nous en informer, en indiquant votre adresse complète.
Tél. +41 (0)33 748 68 68 ou mail@golfhotel.ch

If you do not wish to receive any further mail from us, please let us know, including your full address.
Tel. +41 (0)33 748 68 68 or mail@golfhotel.ch